

CERTIFIKATE SHENDETESORE /HEALTH CERTIFICATE

Per produkte te vezeve (PV) ,per dergim apo transit perms Republikes se Kosoves /For egg products (EP), for dispatch to or for transit through the Republic of Kosova

Vendi/Country		Certifikate Veterinare per Republiken e Kosoves / /Veterinary Certificate to Republic of Kosova						
Pjesa I: Detajet e ngarkeses se derguar /Part I: Details of dispatched consignment	I.1.Derguesi /Consignor Emri/Name Adresa/Address Tel/Tel.		I.2.Numri I references se Certiufikates//Certificate reference number		I.2.a			
			I.3. Autoriteti Qendror Kompetent //Central Competent Authority					
			I.4. Autoriteti Lokal Kompetent /Local Competent Authority					
	I.5. Marresi I dergeses /Consignee Emri/Name Adresa /Address Kodi postal /Postal code Tel/Tel.		I.6.					
	I.7. Shteti I origjines /Country of origin	Kodi ISO /ISO code	I.8.Regjioni I origjines /Region of origin	Kodi/ Code	I.9.Shteti I destinimit /Country of destination	Kodi ISO/ISO code	I.10.Regjioni I destinimit /Region of destination	Kodi/ Code
	I.11.Vendi I origjines /Place of origin Emri/Name Adresa/Address		Numri aprovues/Approval number		I.12.			
	I.13. Vendi I ngarkimit/Place of loading		I.14. Data e nisjes /Date of departure					
	I.15. Mjetet e transportit /Means of transport Aeroplan <input type="checkbox"/> Anije <input type="checkbox"/> Tren <input type="checkbox"/> /Aeroplane /Ship /Railway wagon Mjet rrugor /Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> /Tjerë Identifikimi /Identification Referenca dokumentuese /Documentary references		I.16.Pika Hyrese ne RKS//Entry BIP in RKS I.17. Nr(at) e paketimeve / No(s) of CITES					
	I.18.Pershkrimi I artikullit /Description of commodity			I.19. Kodi I artikullit (Kodi HS)/Commodity code (HS code)				
	I.21. Temperatura e produktit Dhome <input type="checkbox"/> freskët <input type="checkbox"/> Ngrirë <input type="checkbox"/> /Temperature of the product /Ambient /Chilled /Frozen		I.20.Sasia /Quantity		I.22. Numri I paketimeve /Number of packages			
I.23. Identifikimi I konteinerit /Numri I vules (pllombes) /Identification of container/Seal number			I.24.Lloji I paketimit /Type of packaging					
I.25.Artikujt e certifikuar per /Commodities certified for: Konsum human /Human consump <input type="checkbox"/>		I.26.						
I.26.		I.27.Per import apo hyrje ne RKS//For import or adm <input type="checkbox"/> n into RKS						
I.28. Identifikimi I artikujve /Identification of the commodities.								
Llojet/Species (Emri shkencor/Scientific name)	Natyra e artikullit/Nature of commodity	Numri aprovues I ndermarrjes /Approval number of the establishment	Numri I paketimeve/Number of packages	Pesha neto/Net weight				
		Fabrika prodhuese /Manufacturing plant	Depo ftohese/C old store					



Vendi/Country		PV /Produkte te vezeve /(EP) egg products	
II.	Informate shendetesore /Health information	II.a. Nummri referent I certificates Certificate reference number /	II.b.
II.1.	Vertetim I shendetit te kafshes Animal health attestation Une I poshtenesnshkruari veterineri zyrtar ,me ane te kesaj vertetoi se produktet e vezeve tye pershkruara ne kete certifikate jane prodhuar nga vezet te cilat kane origjine nga ndermarrjet te cilat ne daten e leshimit te kesaj certifikate ka qene e lire nga Avian Influenza me patogjenitet te larte ashtu siç definohet ne per shendetin veterinar te RKS dhe /apo ekuivalent me Rregulloren (EC) No. 798/2008 dhe /I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the egg products described in this certificate were produced from eggs coming from an establishment which at the date of issue of the certificate is free from highly pathogenic avian influenza as defined in Law on veterinary health of RKS and/or equivalent Regulation (EC) No 798/2008 and [Brenda radiusit prej 10 km te se ciles duke perfshire sipas nevojës edhe territorin e vendit fqinj nuk ka pasur shperthim te semundjes Njukastel dhe Avian Influenza me patogjenitet te larte per se paku 30 dite //within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighboring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days,] (¹) II.1.1 either (¹) II.1.1 / or Produktet e vezeve jane perpunuar /[the egg products were processed: (¹) / Apo /either Trajtuar te bardhet e vezeve /[liquid egg white was treated:] (¹) / either Me 55,6°C per 870 sekonda /[with 55,6°C for 870 seconds.] (¹) / or Me 56,7° per 232 sekonda /[with 56,7°C for 232 seconds.] (¹) / or 10 % e te verdhes se vese se kriposur eshte trajtuar me 62,2 per 138 sekonda /[10% salted yolk was treated with 62,2 for 138 seconds.] (¹) / or Te bardhet e vezeve te thare eshte trajtuar /[dried egg white was treated: (¹) / or Me 67°C per 20 ore /[with 67°C for 20 hours.] (¹) Apo /Either Me54,4°C per 513 ore /[with 54,4°C for 513 hours.] (¹) / or Vertetim I Shendetit Publik/Public Health attestation II.2. Une, I pshtenesnshkruari veterineri zyrtar /inspektori deklaroi se jam ne dijeni per dispozitat relevante te Ligjit Nacional per shendetin veteriner dhe/apo ekuivalent me me Rregulloret (EC) Nr. 178/2002 ,(EC) Nr.852/2004 dhe (EC) Nr. 853/2004 dhe me ane te kesaj vertetoi se produktet e vezeve te pershkruara ne kete certifikate jane perfituar me ato kriteret dhe ne veçanti te cilat :/I, the undersigned official veterinarian/official inspector declare that I am aware of the relevant provisions of National Law on veterinary public health and/or equivalent Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and hereby certify that the egg products described in this certificate has been obtained in accordance with those requirements, and in particular that: II.2.1. Kane origjine nga (nje) ndermarrje(et) te cilat implementojne programin e bazuar ne parimet HACCP dhe Ligjin Nacional per per shendetin public veterinar dhe /apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr. 852/2004;/they come from (an) establishments(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with National Law on Veterinary public health and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004; II.2.2. Jane prodhuar nga lenda e pare qe I ploteson kriteret e Ligjit nacional per shendetin veteriner dhe /apo ekuivalent me Seksionin X ,Kapitulli II (II) I Shtojces III te Rregullores (EC) Nr.853/2004; /they have been produced from raw material which meets the requirements of National Law on veterinary public health and/or equivalent Section X, Chapter II (II) of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; II.2.3. Jane prodhuar ne perputhje me kriteret e higjenes te percaktuara me Ligjin per shendetin public veteriner dhe /apo ekuivalent me Seksionin X ,Kreu II (III) te Shtojces III te Rregullores (EC) Nr. 853/2004;/they have been manufactured in compliance with the hygiene requirements laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Section X, Chapter II (III) of Annex III to		

Regulation (EC) No 853/2004;

- II.2.4. Permbushin specifikimet analitike te Ligjit nacional te shendetit Publik Veterinar per kritere mikrobiologjike per ushqimin .Ligjin nacional per shendetin public veterinary dhe /apo ekuivalent me Seksionin X,Kapitulli II(IV) te Shtojces III te RRegullores (EC) Nr. 853/2004 dhe kritereve relevante te RRegullores (EC) Nr. 2073 /2005 per kritere mikrobiologjike ne artikuj ushqimor ;/they satisfy the analytical specifications in National Law on veterinary public health s on micrbiological criteria for food National Law on veterinary public health and/or equivalent Section X, Chapter II (IV) of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the relevant criteria in Regulation t (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;
- II.2.5. Jane shenuar dhe identifikuar me shenje identifikuese sipas Ligjit Nacional per shendetin Publik veterinary pe kritere specifike te higjenes per ushqimin me origjine shtazore dhe /apo ekuivalent me Seksiuoni I te Shtojces II dhe Seksioni X <Kreu II (IV) I shtojces III te Rregullores (EC) Nr.853/2004 ;/they have been marked with an identification mark in accordance with National Law on veterinary public health on specific hygiene requirements for food of animal origin and/or equivalent Section I of Annex II and Section X, Chapter II (V) of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;
- II.2.6. Jane plotesuar garancionet te cilat mbulojne kafshet e gjalla dhe produktet e tyre dhe me planet e mbetjeve te paraqitura sipas Ligjit nacional per shendetin public vetgeriner dhe apo ekuivalent me Direktiven dhe/apo ekuivalent me 96/23/EC dhe ne veçanti Neni 29;/the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with National Law on veterinary public health and/or equivalent Directive and/or equivalent 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof are fulfilled.

Shenim/Note

Pjesa I ;/Part I:

- Kutiza I.8 : Siguroni kodin per zonen apo emrin e pjeses se origjines ,sipas nevojës te definohet sipas kodit ne shtyllen 2 ,Pjesa 1 te Shtojces I te Rregullores (EC) Nr. 798/2008 ; /Box I.8: Provide the code for the zone or the name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008 .
- Kutiza I.11 :Emri.adresa dhe numri aprovues I ndermarrjes se dergimit ;/Box I.11: Name, address and approval number of establishment of dispatch.
- Kutiza I .15 : Sheno numrin (at) e regjistrimit te vagoneve hekurudhore dhe kamioneve ,emrat e anijeve ,dhe nese dihet numri I fluturimit .Ne rast te transportit me kontejner apo kuti ,numri I pergjithshem I tyre dhe regjistrimi dhe ku ekziston numri serik numri I vules (plombes) duhet te shenohet ne kutizen I.23./Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.
- Kutiza I.19 : te perdoret kodi I nevojshem HS 04.08 apo 21.06.10.
HS /Box I.19: use the appropriate HS code: 04.08 or 21.06.10.
- Kutiza I.28: Naturityra e artikullit : Specifiko perqindjen e permabjtjes se vezes ./Box I.28: nature of commodity: specify the Egg content percentage.

Pjesa II:/Part II:

(1) Te mabhet sipas nevojës /Keep as appropriate

Veterineri Zyrtar /Official veterinarian:

Emri /Name (Me shkronja te shtypit)(in capitals):

Kualifikimi dhe titulli /Qualification and title:

Data /Date:

Nenshkrimi /Signature:

Vula /Stamp: